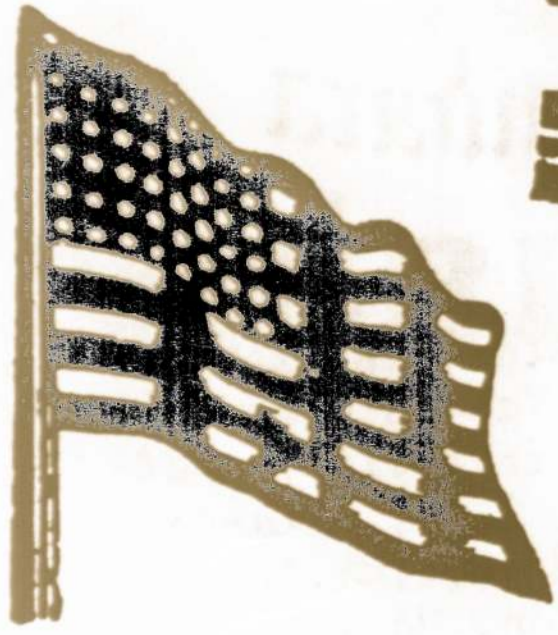


Midwest Inter. Library
5721 Cottage Grove Ave.
Chicago, Ill. 60637



SANDARA

THE LEAGUE

LITHUANIAN NEWSPAPER

EINA NUO 1918 METŲ

SANDARA

Published by the
Lithuanian National League
of America

840 West 33rd Street
Chicago, Illinois, 60608

Telephones:
(312) 927 4789
(312) 543 8198

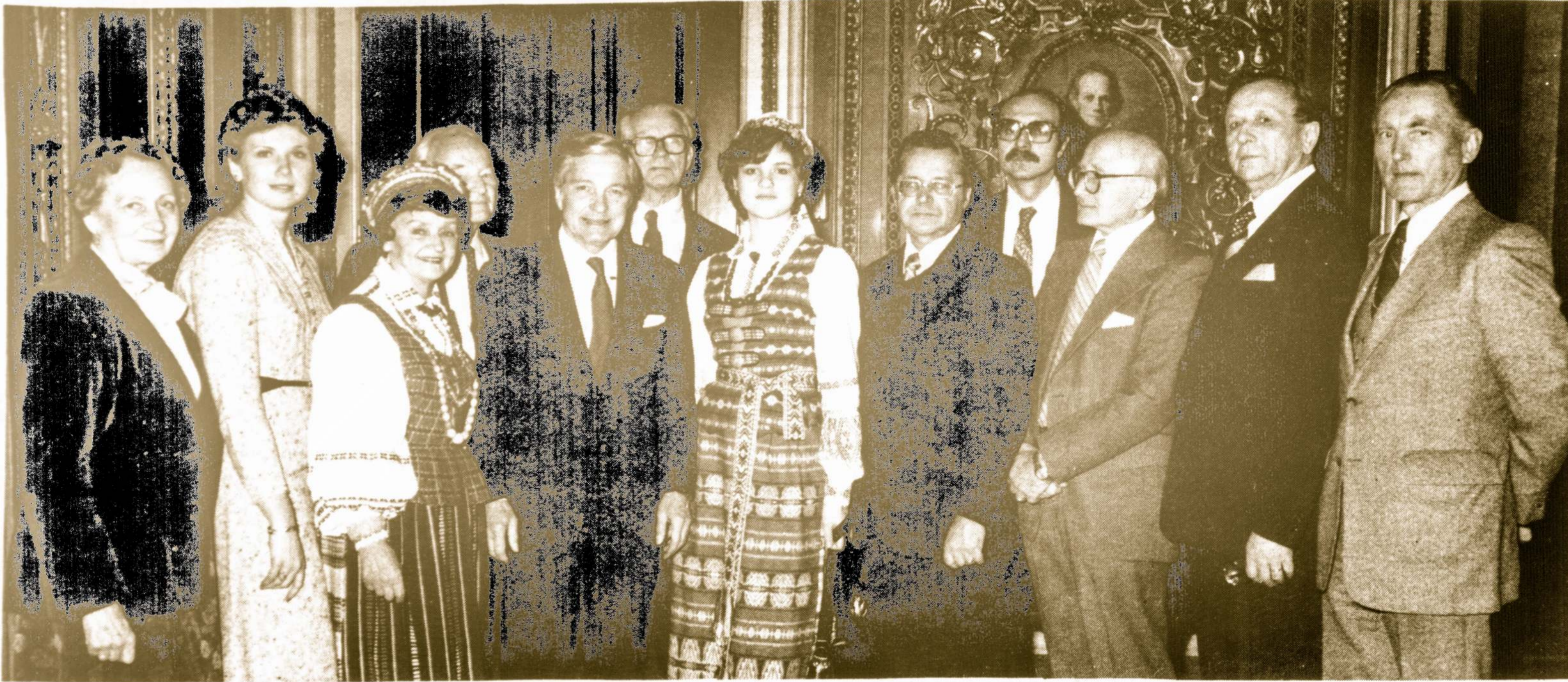


PRICE 50 CENTS

MARCH 21 - 1983

AUŠROS METAI

NR. 6.



AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBOS DELEGACIJA su senatorium Charles H. Percy 1983 m. vasario 16 d. po Lietuvos Nepriklausomybės Atkūrimo paminėjimo u.S. senate. Nuotraukoje iš kairės: Gražina Krivickienė, Kriaučeliūnaitė, Margarita Samatiene, J. Laučka, Sen. Charles H. Percy (pravedęs senate minėjimą), Dr. V. Krivickas, Ramunė Tričytė, dr. Jonas Genys (ALT atstovas Washingtonė), adv. A. Domanskis, A. Vaičiulaitis, dr. L. Kriaučeliūnas, A. Petrutis.

Pittsburgho Radio jau 50 metų tarnauja lietuviams

GERTRUDA IR POVILAS P. DARGIS pamini 50 metų sukaktį, kai vadovauja Lietuvos Radio programai Pittsburghe, PA. iš stoties WPIT - 730 Kc. sekmdieniais nuo 12:30 iki 1 v. pp. Visais reikalais kreiptis 2040 Spring Hill Dr., Pittsburgh, PA. 15243. Tel. (412) 221-4177. Programos girdimos vakarinėj Pennsylvania, W. Virginia ir Ohio.



PITTSBURGH RADIO JAU 50 METŲ TARNAUJA LIETUVIAMS

Laikui bėgant, kartis nuo karto reikia sustoti ties Pittsburghu, Pennsylvania valstijoje, kuris net mūsų dailiojo literatūroje jau seniai išskirtas iš kitų miestų. Rašytojas Stepas Zobarskas Lietuvos Nepriklausomybės metais yra davęs mums novelę atminty pasiliekančių vardu - "Doleris iš Pittsburgho". Tas doleris buvo ypatingas, ypač išryškintas autoriaus gyvu pavaizdavimu dolerio vaidmens lietuviškame kaime. "Doleris iš Pittsburgho" ir šiandien tebėra gyvas.

Nuo tada Pittsburghas, išskirtas iš kitų miestų, nebuslysta nuo mūsų dėmesio nė daugeliu kitų įvykių, kurie būdingi tik Pittsburghui. Čia turim mityje Pittsburgho radio stotį WPIT, iš kurios kas sekmadienį 12:30 val. dienos pasigirsta lietuviškas sveikinimas. "Laba diena, gerbiamieji! Kalba Povilas Dargis".

Taigi, be "dolerio iš Pittsburgho" dar yra Pittsburgho radio lietuviškoji valandėlė, veikianti jau nuo 1933 metų. Ji yra seniausia lietuvių išeivijoje Amerikoje, atsiradusi maždaug kartu su "Margučio" radio Chicagoje.

Kas dar būdinga šiai valandėlei, kad ją pradėjo ir dar šiandien tebeduoda jai pilną gyvybę Povilas Dargis.

Tą valandėlę pradėjęs studentavimo metu, ją išugdė iki 50 metų sukakties. Povilas Dargis šiandien jau yra žymus ir daugiašakis visuomenės veikėjas, išrikiavęs į stambiuosius lietuviško gyvenimo šulius, taigi, ir pagarsėjęs ne vien savo lietuviškąją radio valandėlę.

Kalbant vien apie šį P. Dargio kūrinį reikia pasakyti, kad šioje lietuviškoje radio valandėlėje yra suburta šeimyna, kiekvieną sekmadienį aprėpiama oru, lietuvišku žodžiu. Tai yra šeimyna, susidedanti iš Pittsburgho, Pennsylvania, Ohio, West Virginia, Maryland ir daugelio klausytojų.

Kalbant jau apie radio valandėlės šeimyną, laikas papildyti, kad šios P. Dargio valandėlės pastovumo, gyvumo ir apamai kokybės labai daug prisideda jo gyvenimo draugė Gertruda Dargienė. Nuo jų vedybų 1929 m., Dargiai sukūrė gražų ir visuomeninį židinį, vienas kitą papildydami visuomeniniame - kultūriniame darbe. Gertruda ypač kompetentinga pagalbininkė savo vyrui, nes turi muzikinį pasiruošimą, yra gabi muzikė, tai reiškia - geriausia patarėja ir vadovė meninėms radio valandėlių dalims.

Tautinės šventės, istorinių įvykių ir veikėjų sukaktys, Lietuvos laisvės byla, lietuviško žodžio gyvybė - daina ir paskaitos bangavo ir tebebanguoja, tikriausia, paties Praamžiaus pa-

laiminimu. Tik taip gali būti išaiškinama abiejų Dargių - Gertrudos ir Povilo - tas neišsenkantis noras, tvirtas ryžtas, nepalenkiama valia per daugiau nei 50 metų atliekant laikrodžio tikslumų jų pačių prisiimtą darbą.

Sau duotame pasižadėjime "lietuviams turime ir būt" abu Dargiai jau per daugelį metų apeliuoja iš Pittsburgho radio stoties į visus lietuvius: "tą garbę gavome užgimę, jai ir neturim leist prazūt".

Su ta dvasia Gertruda Dargienė vadovauja, kaip pirmininkė, Tėvynės Mylėtojų Draugijai, o Povilas Dargis yra Amerikos Lietuvių Tautinės Sandaros pirmininkas ir Amerikos Lietuvių Tarybos vice pirmininkas.

Povilas Dargis, kaip jau žinoma, yra didžiojo Susivienijimo Lietuvių Amerikoje priešakyje, kaip prezidentas. Ir čia jie yra tie pavyzdžingieji visuomenininkai, kuriems kiekvienas geros valios lietuvis turi linkėti tik gero ir eiti šaukiamon talkon. Be abejo, teesna pirmoj eilėj tie, kurie girdi lietuvišką valandėlę, perduodamą Dargių iš Pittsburgho, o toliau tesujuda tie, kurie yra išrikiavę ten, kur vadovauja Dargiai retai matomu pasišventimu.

Astikas B. Cukuras

LPRRK Vajaus komisiją sudaro: pirm. Jonas Talandis, vicepirm. G. J. Lazauskas, vicepirm. dr. Jonas Valaitis, sekr. Juozas Ivanauskas ir Kazimiera Leonaitienė. Bendro komiteto pirmininku yra prof. dr. Jonas Genys, Washingtonė, D. C.



Šio numerio išleidimo data yra 1983 m. balandžio 15 diena

AMERIKOS LIETUVIŲ ORGANIZACIJŲ ATSTOVŲ KONFERENCIJA LIETUVOS PASIUNTINYBĖS RŪMŲ ATNAUJINIMO REIKALU

Lietuvos Pasiuntinybės Rūmų Restauravimo komiteto Vajaus komisija šią konferenciją sušaukė 1983 m. balandžio 10 d. Chicagoje. Daugelis dalyvių atstovavo kelias organizacijas, tokiu būdu atstovauta 38 organizacijos.

Vajaus komisijos pirm. Jonas Talandis atidaromoje kalboje apibūdino konferencijos tikslus - padėkoti už organizacijų ir visuomenės tautinį susipratimą ir už suaukojamą iki tai dienai jau \$ 109,000., taip pat smulkiau painformuoti apie esamą padėtį ir paprašyti visuomenę prisidėti papildomomis aukomis būtinausio remonto užbaigimui iki š. m. gegužės 1 d. sutelkiant \$ 11,000 trūkstamą sumą.

Kiekvieno lietuvių tautinė pareiga - prisidėti prie Amerikos sostinėje esančios Nepriklausomos Lietuvos nuosavybės tinkamo išlaikymo. Šiam reikalui nė viena auka nėra per maža.

Papildomas aukas prašome siųsti Pasiuntinybės adresu: LITHUANIAN LEGATION, 2622 Sixteenth Street, N.W. Washington, D.C. 20009.

Chicagoje, norintieji, kad aukos būtų paimitos iš namų, prašomi kreiptis telefonu 778 - 0333 į p. Kazimierą Leonaitienę.

G. J. Lazauskas savo pranešime apibūdino apie Pasiuntinybės Rūmų ankstyvesnę ir dabartinę padėtį, perteikė Lietuvos Atstovo dr. St. Bačkio informaciją apie atliktus darbus, apžvelgė aukų apyskaitą ir komiteto su įvairiomis komisijomis bendrą veiklą.

Papildomai pranešimą padarė dr. J. Valaitis. Po to sekė paklausimai.

Konferencijoje nepalankiai buvo atsiliepta dėl A. Gečio Drauge straipsnio Pasiuntinybės rūmų restauravimo reikalais. Autorius, prieš metus komiteto posėdyje dalyvavęs tik vieną kartą, prasielkta su kai kuriais faktais, nepasitikrines su esama padėtimi, reiškia tik savo nuomonę, bet ne komiteto. Dalyviai pageidavo, kad paskleisti autoriaus netikslumai komiteto būtų atitaisyti spaudoje.

NEW YORK. Dail. Česlovo Janušo jubilėjiniame bankete, pagerbiant jį 75 metų amžiaus ir kūrybinio darbo 50 metų proga. Iš kairės: Saulius Janušas (sukaktuvininko sūnus), Gražina Janušienė, Janina Simutienė, Lietuvos Gen. konsulas Anicetas Simutis, Veronika Janušienė, dail. Česlovas Janušas, už jų - Malvina Kliveckienė, Irena Vakseliene, Aleksandras Vakselis, Dana Bilėnienė.

SANDARA

LITHUANIAN  NEWSPAPER

Published bi-weekly on Mondays, except July,
by the LITHUANIAN NATIONAL LEAGUE OF AMERICA, INC.
Second class postage paid at Chicago, Illinois
Sandara (USPS 480-880)

GENERAL OFFICE:
840 West 33rd Street, Chicago, Ill. 60608

Phone YArds 7-4789
or (312) - 543 - 8198.

SUBSCRIPTION RATES: UŽSAKYMŲ KAINA:
In The United States per year \$10.00 Suvienytose Valstybėse metams \$10.00
In Foreign Countries per year \$10.00 Užsienyje metams..... \$10.00

Opinions expressed in any column appearing in the SANDARA, including those of staff members, reflect the views of the writer only. The opinions may or may not be in agreement with those of the Lithuanian National League of America.

Amerikos Lietuvių Tautinė Sandara

Lithuanian National League of America

ALT SANDAROS CENTRO VALDYBA:
pirmininkas - Povilas P. Dargis,
pirmasis vicepir. - Aleksandras J. Chaplikas,
antrasis vicepir. - Julius R. Kuzas,
centro v-bos sekr. ir organo Sandaros
redaktorius - Grožvydas J. Lazauskas,
centro valdybos ižd. - Hildė Kuzienė,
Centro valdybos vicepirmininkai:
Alena Devenienė, Antanas Andriulionis,
dr. Algirdas Budreckis, dr. Vytautas
P. Dargis, Vyto Uznyš.
Kontrolės komisija: Ona Jagėla, Edita
Rimkus ir Jonas Galminas.

Svietimo komisija: Alfonsas Baika
(Boston, MA), Edvina Yankus (Miami, FL),
Edvardas Boreiša (Chicago, IL.), Pet-
ras Bružas (Chicago, IL.), Antanas
Sukauskas (Detroit, Mich.), dr. Algir-
das Budreckis (Boston, MA.), Vaclo-
vas Prūsas (Chicago, IL.), Juozas Ruo-
vas (Los Angeles, CA), Stepas Paulaus-
kas (Cicero, IL), Elena Prekerienė (NY).
Teisinis patarėjas: dr. Kazys Sidlaus-
kas
ALT SANDAROS CENTRO VALDYBOS ADRESAS:
840 West 33rd Street, Chicago, IL.
60608.

Pagerbė advokate Zuzaną Šalnienę

BOSTON

Boston Business and Professional Women's Club Inc. sausio 29 d. Meridien viešbutyje paminėjo savo 50 metų išikūrimo sukaktį. Ta proga pagerbė ir buvusias pirmininkes, kurių vienintelė likusi gyva iš senesniųjų beliko advokate Zuzana Šalnienė-Šallna, organizacijai pirmininkavusi nuo 1937 iki 1939 m. Kai išgengė į sale, buvo pagerbta atsistojimu ir ovacijomis.

Bankete lietuvių dalyvavo: Marija Ensins, Ingrida Ensins, Linda Gendrolius ir Irena (Tumavičiūtė) Mickūnas, kuri mums šią žinią pranešė.

Zuzana Šalnienė gimusi Baltakuose, Tauragės apskr. 1900 m. Tėvų jaunutė atvežta į Ameriką. Baigė Worcester, Mass. vidurinę mokyklą o 1918 m. pabaigė paruošiamąją Berkeley mokyklą Bostone. Tais pačiais metais įstojo į Bostono universiteto teisų fakultetą.

Baigusi universitetą ir išlaikiusi valstybinius egzaminus, ji gavo teisę praktikuoti advokatūrą Massachusetts valstijoje. Tai buvo pirmoji lietuvių moteris advokatė Amerikoje!

1921 m. ištekojo už adv. Antano O. Šalnos. Juodu Bostone atidarė bendrą kabinetą. 1927 m. adv. A. O. Šalna buvo paskirta Lietuvos garbės konsulu Bostone.

Adv. Šalnienė ne tik vertėsi privačia advokatūros praktika, bet buvo valstijos administracijos kviečiama ir specialioms uždaviniais. 1940 m. ji buvo gubernatoriaus paskirta į Massachusetts juridinę apeliacijos tarybą bedarbių reikalams, o 1961 m. ėjo pareigas šios valstijos įstatymus leidžiančios įstaigos patarėjų taryboje.

Šalnienė dalyvavo JAV profesinėse organizacijose, moterų sąjūdyje, skaitė paskaitas, kovojo dėl moterų teisių. 1950-51 m. ji stebėtojos teisėmis atstovavo Profesionalių Moterų federacijai Jungtinėse Tautose, o vėliau dirbo kaip patarėja. Savo aktyvios veiklos paminėta istorikų draugijos išleistoje "Massachusetts istorijoje", "Who's Who of American Women", "Who's Who in the East",



Advokatė Zuzana Šalnienė-Šallna

"Lietuvių enciklopedijoje" ir "Encyclopedia Lituanica".

Dr. Z. Šalnienė nuo pat studentavimo laikų intensyviai dalyvavo ir JAV lietuvių veikloje: dainavo choruose, dėstė lietuvių kalbą vasarinėje lietuvių mokykloje, jungėsi į įvairius lietuvių kultūrinius renginius. Priklausė Lietuvos Dukterų draugijai buvo veikli SLA Centro komisijos įstatams formuoti nare, skaitė paskaitas lietuvių moterų organizacijose, informavo spaudą apie Lietuvą pirmojo ir antrojo pasaulinio karo metu.

Mirus jos vyrui, dr. Šalnienė buvo paskirta Lietuvos garbės konsule Bostone.

Mirė Ona Cheledenienė — pasižymėjusi lietuvių bankininkė Philadelphijoje



Ona Cheledenienė

1983 m. kovo 18 d. 7 val. ryto širdies smūgio ištikta Chestnut Hill ligoninėje mirė plačiai žinoma bankininkė Anne M. Cheleden-Cheledenienė-Pranckūnaitė, 79 m. amžiaus. Ji buvo Liberty Federal Savings & Loan Association lietuvių bankinės įstaigos - devynių skyrių vedėja.

Dalyvavo ir visuomeninėje veikloje. Tarp kitko, prisidėjo prie išlaikymo St. Joseph's senelių namų Holland, Pa., kuriais rūpinosi lietuvių vienuolės kazimierietės.

Palaidota kovo 22 d. Holy Sepulcher kapinėse po pamaldų Holy Angels bažnyčioje, aptarnaujant Juozo Kavaliausko laidotuvių biurui.

Liko nuliūdę vyras (adv. Charles Cheleden), su kuriuo išgyveno 49-erius metus, dvi dukters-Ruth Kerber, Carol Alcorn, sūnus Charles George Cheleden, 15 anūkių ir velionės sesuo Pranckūnaitė -Martin.

BOSTONAS

A. L. T. Sandaros 7 kuopos mėnesinis susirinkimas įvykis 1983 m. gegužės - May 15 d. 2 val. po pietų, So. Bostono A. L. Piliėčių Draugijos patalpose.

Po susirinkimo žemutinėje klubo salėje - kafeterijoje bus bendros vaišės. Prašome kuopos narius kuo skaitlingiau dalyvauti.

Vladas Bajerčius
Kuopos sekretorius

Steponas ir Valentina Minkai, vedėjai seniausių Liet. Radio Programų Naujojoje Anglijoje, einant 50-tus metus, praneša, kad jų programas vėl galima girdėti tuo pačiu laiku sekmadieniais nuo 8:00 iki 8:45 val. ryto per tą pačią radio stotį WLYN 1360 bangas AM. Kviečia pasiklausyti.

DR. KAZYS BOBELIS - ŠEŠIASDEŠIMTINIŲ

Š. m. kovo 4 dieną dr. Kazys Bobelis, Vyriausiojo Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto pirmininkas, sulaukė 60 metų.

Dr. Bobelis tęsia įžymiųjų lietuvių gydytojų visuomenės veikėjų tradiciją - neužsidaryti tik savo profesijoje, bet ir atitinkamą savo sugebėjimų dalį atiduoti savajai tautai, savo visuomenei.

Kazys Bobelis mediciną studijavo Kaune ir Vokietijoje. Amerikoje gilino savo specialybę. Ilgiausiai mediciną praktikojo Iliinojans valstijoje. Jau kelinti metai gyvena St. Petersburge, Floridoje. Visuomeninėje veikloje dr. K. Bobelis dalyvauja nuo studentavimo dienų.

Vienuolika metų vadovavo Amerikos Lietuvių Tarybai, atstovaudamas A. L. T. Federacijai. Pasitraukiant iš ALTO vadovavimo, dr. Bobelis išrinktas ALTO garbės pirmininku.

Jau penkeri metai dr. K. Bobelis vadovauja Vyriausiojo Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto valdybai. Eidamas Vliko pirmininko pareigas, dr. K. Bobelis daug kartų Lietuvos laisvės reikalais lankėsi užsienyje, neaplenkdamas nei tolimosios Australijos. Naujausi dr. Bobelio žygiai buvo Europoje, rūpinantis Pabaltijo valstybių gynimo rezoliucijos pravedimu Europos parlamente. Kiek anksčiau - energinga veikla Madride, Helsinkio susitarimų peržiūros konferencijoje.

Dr. Kazys Bobelis svarbiajam tautos darbui skiria ne tik daug savo laiko, energijos, sugebėjimų, bet atiduoda ir stambią finansinę duoklę.

Sukaktuvinininką sveikinant, tenka palinkėti dar daug darbingų metų.

KOVOKIME SU SOVIETŲ PAŠTO PAŽEIDIMAIS

Pastaruoju metu laiška bei siuntiniai ilgiau eina iš Lietuvos ar į Lietuvą, arba iš viso nenuėina. Ką bekalbėti apie laiškus kaliniams Sibiro gilumose. Iš ten laiška dažniausiai grįžta arba konfiskuojami.

Kongresmanas Benjamin Gilam iš New Yorko, kuris priklauso JAV Kongreso pašto komisijai, susirūpinęs šiuo reikalu kreipėsi į Amerikos 50 centrinų organizacijų, norėdamas surinkti konkrečius duomenis iš tų, kurie susirašinėja su gyvenančiais Sovietų Sąjungoje.

Jurgio Glovecko

5 metų mirties sukaktis



Jurgis Gloveckas

Jei mirčiau, tu neverk,
Tik melsvu žvilgsniu dangy man nuskink,
Žibuoklių liepsną pilna saują semk
ir berk

Mano akių naktin.

(J. Kėkštis)

Š. m. balandžio 5 d. sukako penki metai, kaip negailestinga mirtis išskyrė iš gyvųjų tarpo taurų lietuvių, patriotų, amžinos atminties Jurgį Glovecką.

Gyvenęs Kanadoje, Chicagoje, jau eilę metų gyveno Sun City, Calif. kur mirė ir palaidotas Paris kapinėse arti Sun City, Calif.

Jo nepamirštamai liūdi žmona Petronelė, giminės Lietuvoje ir Amerikoje, artimieji bei draugai.

Išskėis ramybėje!

A. A. Jurgio Glovecko brangiam atminimui žmona Petronelė Gloveckienė skiria SANDAROS paramai \$50.00.

Pašto komisija šiuo klausimu pravedė tris apklausinėjimus 1978 ir 1979 metais. Per tuos apklausinėjimus etninių organizacijų atstovai iškėlė konkrečius pavyzdžius, kaip Sovietų Sąjunga sąmoningai kliudo bei sulaukia poliečių paštą.

Kongresmanui prašant, Lietuvių Informacijos Centras paruošė atitinkamą dokumentaciją pašto komisijai.

Amerikos tarptautinio pašto skyriaus pareigūnas Edward S. Walker praneša, kad jo įstaigai turi būti perduoti tie laiška, kurie buvo adresuoti kaliniams ir grįžo pažymėti "adresatas nežinomas".

Kas turi tinkamos dokumentacijos, prašomi prisidėti prie šios akcijos. Kas turi sugrąžintų laiškų originalus, siuntinius (nuotraukas ar fotokopijas), registruotus kvitukus ir kitą vaizdinę medžiagą, prašomi ją siųsti Lietuvių Informacijos Centru, 351 Highland Blvd., Brooklyn, New York 11207.

LIETUVIS NEPAVARGS
KOVOJE UŽ
LIETUVOS LAISVĘ

Tęsinys
Pradžia nuo Sandaros nr. 1, 83)

Dr. Algirdas Budreckis

AUŠRININKAI



1883 - 1983

20. Rašytojas ir publicistas MEČISLOVAS DOVAINIS - SILVESTRAVIČIUS gimė 1849 m. balandžio 8 d. Raseinių apskr. ir valsčiuje, Žieveliškiuose. 1860-62 m. Mečislovas Dovainis mokėsi Kauno gimnazijoje, 1863 perkeltas į 3 klasę Kedainių gimnazijoje, bet 1863 m. pavasarį tėvai, bijodami, kad kartu su kitais gimnazistais Mečislovas neišeitų ir sukilimą, atėmė iš gimnazijos. Po to gyvendamas tėviškėje, nuo 1867 m. rinko tautosakos medžiagą. 1874 - 1876 m. Varšuvoje mokėsi šaltkalvio darbo ir tuo pačiu metu, suėjęs su kai kuriais literatais, pradėjo rašyti lenkiškai eilėraščius ir straipsnius WĘDROWIEC, TYGODNIK ILLUSTROWANY ir kiek vėliau WISŁA žurnaluose. Tuo metu susipažįsta su S. Raila, kurio įtakoje tautiškai susipranta ir pradeda dirbti lietuvių veikloje. Apie 1881 m. jau susipažino su dr. Basanavičium, Tik AUŠRAI pradėjus eiti, tapo jos nuolatinis korespondentu. Iš tikro yra pirmasis lietuvių laikraščio žurnalistas. Jis ir aprūpindavo AUŠRAI daugumą žemaičių prenumeratorių.

21. Lietuvos mylėtojas, tautinio atgimimo ir kovos už spaudą ir laisvę veikėjas STANISLOVAS PELIKSAS DIDŽIULIS gimė 1850 m. lapkričio 20 d. Panevėžio (tada Ukmergės) Viešintų valsč., Griežionėlių dvarelyje. Panevėžio gimnazijos 1863 m. buvo pasiekęs 3 klasę, bet kai dalis mokslievių išėjo į sukilimą, tėvų buvo atimtas iš mokyklos ir tepamokytas dar Androniško filialisto kunigo Antano Viskanto (1809-1897). Vengdamas kitų bajorėlių, Didžiulis labiau suėdavo su kaimiečiais, mylėjo jų kalbą, rinko tautosaką. Kun. Viskanto įtakoje pamėgo knygas apie Lietuvą. Pradėjo užrašyti dainas, mįsles, priežodžius, patarles. 1877 m. vedė karštą lietuvių kalbos ir dainų mėgėją Liudviką Nitaitę. Sukūrė karštai susipratusių lietuvišką šeimą. Per susirašinėjimus su J. Mikšu ir Martynu Jankum tapo AUŠROS bendradarbiu.

22. Tulas latvis I. DUBRIKIS taipogi rašė korespondencijas AUŠROJE.

23. Pirmasis lietuvių dramaturgas, pasirašęs A. GUŽUČIO slapyvardžiu, ALEKSANDRAS FROMAS gimė 1822 m. lapkričio 30 d. Raseiniuose. 1837 m. Fromas įsto-

jo į Kražių gimnaziją, kurią baigęs tarnavo raštininku Raseinių žemės teisme, Kauno gubernatoriaus raštinėje. Į lietuvių literatūrą Fromą gal bus nulenkęs rašytojas Simonas Stanevičius, su kuriuo Fromas gyveno 1834-35 m. tuose pat namuose Raseiniuose. Didelės įtakos Fromui padarė jo netolimas kaimynas M. Dovainis-Silvestravičius, 1882-83 m. Dovainis skatino Fromą rašyti lietuviškai ir padėjo jam rašinius taisyti. Per jį susipažino su J. Mikšu, M. Jankum, J. Šliūpu, J. Bruožiu, susirašinėjo su užsieniu, kiek vėliau pripažino, jog "apdransintas Tamstų, 1883 m. pradėjau lietuviškai rašyti".

24. Poetas, spaudos draudimo gaudynės veikėjas ir Vilniaus krašto lietuviybės žadintojas kunigas SILVESTRAS GIMŽAUSKAS gimė Švenčionių apskr. Linkmenų valsč. Kirdeikių kaime. 1857-60 m. mokėsi Švenčionių ir 1859 - 63 m. Daugpilio gimnazijose. Stoją į Vilniaus kunigų seminariją, bet išstojo 1864 m. Ligį 1874 m. dirbo vaistinėje Petrapilyje. 1875 m. vėl stojo Vilniaus kunigų seminarijon ir 1876 m. įšventintas kunigu. 1877 m. buvo išsiųstas į Petrapilio dvasinę akademią, bet dėl blogos sveikatos po metų išstojo. Akademijoje draugavo su ten studijavusiai P. Kraučioniui ir K. Jaunium, kurie sustiprino jo lietuvišką nusistatymą. 1878 m. Gimžauskas vikaravo Žaludke (Lydos apskr.), 1884 Žiezmaruose, 1880 Vidiškių filialistas, 1883 Kietaviškių klebonas, 1884 m. Valkininkų klebonas ir Merkinės dekanas.

Lietuvių poezijos kūrinius pradėjo rašyti dar seminarijoje. Vėliau kunigaudamas mėgdavo eilėraščius rašinėti ant šventoriaus mūro, ant koplyčios sienų, kur žmonės galėdavo pasiskaityti. Pagrindiniai Gimžausko poezijos motyvai - tėvynės meilė, galingosios praeities iškėlimas, ypač gimtosios kalbos propagavimas. AUŠRA Gimžauskas džiaugsmingai sutiko. AUŠROJE jis, Vargomačio slapyvardžiu, spausdino eilėraštį "Nemenczinas" ir kelias korespondencijas. Bet Gimžauskas pakaltino AUŠRĄ dėl kaikiurių katalikybei nepalankių vietų savo laišku redakcijai. 1886 m. Krokovoje brošiuroje 1885 meto "Priesauszris", jis kaltino AUŠRĄ antikatalikiška laikysena, ypač dėl stebuklų nepripažinimo. Nors susikirtęs su AUŠROS redakcija, išliko karštą Vilniaus krašto kovotojas dėl lietuviybės iki mirties 1897 m. rugsėjo 27 d.

(Bus daugiau)

KNYGOS



***** Jonas Jokubka
B. KEMEŽAITĖS POEZIJĄ PERSKAIČIUS

"Nebijok žaibų, nei vėtrų"

Literatūros srityje B. Kemežaitė nėra naujokė. Nekalbant apie gausius publicistinius straipsnius periodinėje spaudoje, 1971 m. "Laisvosios Lietuvos" knygų leidykla išleido jos romaną "Sudiev! Aš išeinu...". Bet eilėraščiai, kuriuos ji pradėjo kurti vaikystėje, manau, yra pirmoji paskata į literatūrą, o gal ir į Baltijos Universitetą, kuriame studijavo lietuvišką. Šioje knygoje yra sukaupti eilėraščiai iš įvairaus Kemežaitės gyvenimo laikotarpio, nors daugumą sudaro vėlesnieji ir dar niekur nespausdinti kūriniai. Knygą pavadinimas "Nebijok žaibų, nei vėtrų" yra paimtas iš pačios autorės motto. Tai drąsinimas nepasiduoti gyvenimo audroms, jose nepalūžti.

Knyga turi keturis skyrius: patriotinės minties, trėminų į Sibirą temų, lyrinių (romantiškų) ir apmąstymų žmogaus buities ir likimo.

Eilėdara klasikinė. Eilėraščiai toninio, skambaus, lengvo ritmo; gilaus

jausmo ir minties. Kiekvienas eilėraštis ka nors pasako.

Dauguma eilėraščių persunkti gilia tėvynės meile. Štai, koks gilus tėvynės ilgesys sukauptas šiame, tobulos formos jambinio eilėraščio posmelyje:

"Tu mano meilė ir viltis,
Kuri atgal parves.
Tu mano pulsas - tu širdis,
Numirčiau be tavęs..."

Net maldoje, užmiršusi save, pramalonės tiktai Lietuvai;

"Tačiau ničnieko negeidžiu aš sau,
Tiktai brangiai tėvynėi laisvės noriu,
Tik vieno to nužemintai prašau."

Kemežaitėi okupuota Lietuva nenugalėta, nes nėra jėgos, kuri galėtų prievarta tėvynės meile išplėsti lietuviui iš širdies. Knygoje nėra dvasinio nuobodumo, nes nuotaika kaiteliojasi. Lyriniu švelnumu apdainavusi paslaptingą Lietuvos berželių ošimą, kugždesius ajerų, pareiškusi norą pavirsti kregždute, kuri gali laisvai nuskristi į Lietuvą, tuojau panori pasidaryti aru ir atkeršyti už pavergtus brolius. Netruksta nei herojiškos dvasios;

"Sutriuškimsim galią baisaus komunizmo,
Neliks Lietuvoj nei krislelio slavizmo,
Išversim daigus jo giliai iš šaknų".

Knygoje prisimenama ir skaudų partizanų dalia, jų gyvenimo tragedija ir okupantų žiaurumas;

"Tu turgaus aikštėje pamestas gulėjai,
Gal būt Maskvos įsakymu žiauriu,
Todėl, kad Lietuvą mylėjai,
Kad ginei žemę savo, bet ne jų".

Skyrelyje "Nepamirštamas Birželis" poetė savo posmuose stengiasi įamžinti kančias ir jų ilgesį gimtajam kraštui. Eilėraštyje "Balsas iš Sibiro" atsispindi troškimai ir beviltiškumas.

Gatves apvalysim nuo jų vardų,
Neliks Lietuvoj nei krislelio slavizmo,
Išversim daigus jo giliai iš šaknų".

Knygoje prisimenama ir skaudų partizanų dalia, jų gyvenimo tragedija ir okupantų žiaurumas;

"Tu turgaus aikštėje pamestas gulėjai,
Gal būt Maskvos įsakymu žiauriu,
Todėl, kad Lietuvą mylėjai,
Kad ginei žemę savo, bet ne jų".

Skyrelyje "Nepamirštamas Birželis" poetė savo posmuose stengiasi įamžinti kančias ir jų ilgesį gimtajam kraštui. Eilėraštyje "Balsas iš Sibiro" atsispindi troškimai ir beviltiškumas.

LAIŠKAS IŠ VAŠINGTONO

SPAUDOS ETIKA

Vakarų demokratijos yra labai jautrios spaudos ir žodžio laisvės klausimais. Pareigoms renkami žmonės, pripažindami žinių tarnybų įtaką, dažnai stengiasi spaudą, radio ir televiziją išnaudoti savęs reklamavimui. Žinių tarnybų redaktoriai, žinodami šios priemonės įtaką, savaime ieško būdų atskirti žinias nuo reklaminio pobūdžio įvykių. Tai nėra visuomet lengva.

Profesionalai spaudos darbininkai, pripažindami žinių tarnybų galią, bet nenordami savo atsakomybę atiduoti į įstatymų ir teismų rankas, yra savo tarpe išvystę visą eilę elgesio taisyklių, kurios yra svarbios ir jų vykdymas yra paprastai jautriai prižiūrimas. Tai yra vadinama spaudos etika.

Viena svarbiausių taisyklių yra pasitikėjimas reporteriu. Pasitaiko, kad žinių ieškodami reporteriai gali jas gauti tik pažadėdami išlaikyti šaltinio paslaptį. Kartais žinių šaltiniai būna kriminalistai. Save gerbia reporteriai net teisme baumės grėsmėje atsisako savo žinių šaltinį įvardinti.

Antra taisyklė yra teisybės skelbimas. Reporteris žinių tikrinimas yra redaktorių atsakomybė. Nežiūrint to, Vašingtono Posto dienraštis 1982 metais paskelbė seriją straipsnių apie išgalvotą narkomaną "Džimį". Ši serija buvo premijuota, bet paaiškėjo jos melaginga medžiaga. Laikraštis priėmė atsakomybę, o reporteris nustojo tarnybos.

Dar viena taisyklė yra teisė kalbėti su reporteriu pasitikint, kad jis nenurodyt savo šaltinio, jei iš pat pradžių yra sutariama, kad bus kalbama "neprotokoluojant" (tai yra "off the record").

Valdžios žmonės kartais bando šią priemonę išnaudoti tiekiami reporteriams žinias be šaltinio nurodymo. Tuomet reporteriai nurodo "patikimus šaltinius". Dar šiais metais JAV krašto apsaugos ministerija sušaukė reporterius ir norėjo jiems duoti žinių su sąlyga, kad šaltinis nebus nurodytas ir žinios bus naudojamos tik kaip aplinkinė medžiaga. Kaip vienas visi reporteriai spaudos konferenciją apleidė atsisakydami būti tokio pobūdžio žinių teikimo dalininkais. Kaip taisyklė, reporteriai gerbia "off-the-record" sąlygas iš pavienių žmonių, bet ne spaudos konferencijos metu.

Reporteriai taip pat neprivalo varžytis su cituojama nuomone net, jei ji gali kitą asmenį apšmeižti, jei jie pajėgia tokią nuomonę priskirti jos reiškėjui. Taigi, pradėjęs interviu su reporteriu, pašnekovas turi būti atsargus ką ir kaip jis išreiškia. Spaudos etika, tačiau, reika-

"Sniego pūgos, speigas ir kauksmai
Zvėrių, Gilios pusnys, niekur nematyt kelių.
Dieve, kaip iš tundros man išeiti tos,
Kaip sugrįžt į gimtą žemę Lietuvos?
Kitame eilėraštyje autorė stebisi laisvųjų valstybių šio baisaus įvykio ignoravimu.

"Į Sibiro tundra užkalti riedėjo
Pilni ešelonai žmonių,
Kodėl niekas jų išplėst negalėjo
Iš tokio likimo nagų?!"

Trečioje knygos dalyje "Gyvenimo Simfonija" yra sukaupti švelniausieji autorės jausmai. Jaunatviškos svajonės ir troškimai, meilė žmogui ir gamtai, Skyrelis pradėdamas "Gegužiu", kuriame ryškus atbūdančios gamtos vaizdas.

"Spalvingai pražydo gegužis,
O sodai baltai, taip baltai,
Jau Nemunu išas praūžęs,
Virš kluono kalena gandrai,
Štai, kokia tyra jaunos mergaitės svajonė apie šeimą, švelniai siūbuojančio amfibračinio ritmo posmelyje:

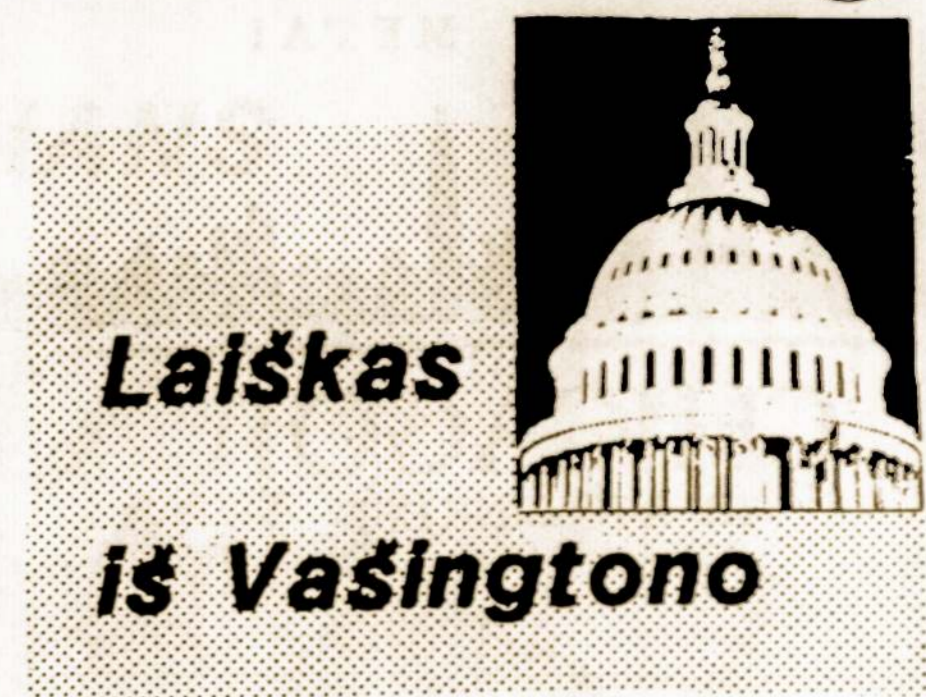
"Aš dvasinę šilumą meile paskleisiu,
Tu protą - šeimos židinį.
Prie savo krūtinės tave aš priglausiu,
Kai bus tau širdis nerami..."

Pats romantiškiausias šio skyrelio eilėraštis yra "Myli...Nemyli..." Tai laimės išbūrimas ramunės žiede, kur grakšti eilėdarinė forma, kaip ir kituose eilėraščiuose, eina drauge su turiniu.

"Ramunėlė pievoj šypsos balta,
Gal ji jaučia ko į lanką ateinu.
Meilės paslaptį ji žino tik viena.
Kažko darosi krūtinėj neramu..."

O kai ramunė pasako, kad nebemyli, autorė su liūdesiu eiliuoja;

"Tikrą tiesą tu, širdužė, jau žinai!
Ramunėlė, kam apvylei tu mane?
Paskutinis knygos skyrelis "Buitis ir likimas" yra skirtingiausias iš visų. Jei-
gu pirmieji eilėraščiai buvo sukurti giliauskauso m džiaugsmo išgyvenimui, tai paskutiniai ir skaitytoją prakalba gilia psichologija ir protavimu. Šiame skyriuje autorė daug kur pabrėžia žmogiškųjų apraiškų; proto, matymo ir jausmų amžiną mirtį. Žmogus siekia, mokosi, o kai jo protinis bei kūrybinis pajėgumas pasiekia tokio laipsnio, kad pasauliui ga-



lauja, kad naudojant magnetofoną, tas būtų viešai iš pradžių sutarta.

Spaudos etika stato didelius reikalavimus redaktoriams. Pirmia, jie yra pareigoti skelbiamas žinias patikrinti arba kitu būdu įsitikinti, kad jos nėra melagingos. Antra, skelbiami rašiniai neturi užgauti kito asmens. O jei užgauna, redaktoriui privalo pajėgti save ir savo laikraštį apginti teisme.

Viešas (dažniausiai renkamas arba įtakingų pareigų) vietas užimantys žmonės įstatymų akyse nėra lygiai apsaugoti, kaip privatus ir visumai nežinomi žmonės. Vašingtono Posto dienraštis vienu metu išskėlė abejotiną Mobilio bendrovės pirminko ir jo sūnaus elgesį. Faktai rodė, kad abiejų elgesys buvo įstatymiškai leistinas, bet galėjo būti nuostolingas tūkstančiams akcininkų ir abejotinas prekybinės etikos atžvilgiu. Dienraštis sugebėjo įrodyti, kad buvo viešas pagrindas straipsnį skelbti ir teismas pripažino, jog Mobilio bendrovės pirminko elgesys yra visuomenei žinotinas. Sūnaus padėtis, tačiau, teismo buvo apspręsta prilygstanti privačiam asmeniui ir dienraštis bylą pralaimėjo. Taigi, apie visuomeniniame ir viešame gyvenime dalyvaujančius žmones laikraščiai gali daug laisviau rašyti, nei apie kitus.

Žinių tarnybų redaktoriams rūpi ne vien teisingų žinių skelbimas. Jų atsakomybė taip pat reikalauja skelbiamų dalykų turinį balansuoti, kad jis nebūt vienpusiškas. Kai kurių temų ar asmenų pavardžių praleidimai kartais garsiau kalba, nei jų paminėjimai. Didelis ir skirtingų pažiūrų bendradarbių skaičius šią problemą sumažina, bet jos nepašalina.

Kiekviena žinių tarnyba, siekdama objektyvumo ir nešališkumo būna atsargi kitus asmenis kritikuodama. Žurnalai, pavyzdžiui, gauna gana daug laišku, kurie kritikuoja kito autoriaus paskelbtas mintis. Tokie laiški paprastai patiekiami, autoriumi prašant dėl jų pasisakyti, prieš juos spausdinant. Tai yra įprastas pagarbos autoriumi pabrėžimas, kuris dažnai išaiškina daug nesupratimų.

Ruošiant kritišką apžvalgą, redaktoriai paprastai su jomis supažindina veikalo leidėjus arba autorius. Įprasta apžvalginių kritikų priimti tyli. Viena leidykla, tačiau, dėl apžvalgos netylėjo, bet bandė ją "numarinti" net įtaigodama žurnalų leidėjų ir leidyklos patarėjų tarybos narius. Žurnalo savininkai šio spaudimo ne tik nepabūgo, bet leido redaktoriui apie tai paskelbti.

Spaudoje, radio ir televizijoje yra plačiai paplitęs temų, žinių ir net straipsnių plagijavimas. Be abejo, bet kada kitų autorių minčių pasisavinimas siekiant uždarbio yra ne-etiškas, JAV įstatymai ir tarptautinės autoriaus teisių apsaugos sutartys (kurias jau kelis metus yra priėmusi ir Sovietų Sąjunga) plagijavimą draudžia, Aleksas Hely, pavyzdžiui, savo veikalui "Šaknys" (iš tikro - "Kilmė"), panaudojo gan daug medžiagos iš anksčiau paskelbto kito autoriaus veikalų. Pagrąsinus byla, Hely sutiko sumokėti kompensaciją už neteisėtą kito darbo eksploataciją.

Autoriaus teisių apsauga ("copy-right") yra sunkiau apginama, kuomet yra plagijuojamos mintys, o ne išties skirsneliai. Dienraščiai dažnai "persirašo" kitur paskelbtus straipsnius. Minčių perpasakojimas jas girdėjus viešojo paskaitoje nėra uždraustas tol, kol nėra perrašytas iš-tisas autoriaus apsaugotas tekstas. Žinoma, reporteris privalo nurodyti šaltinį, nes tai yra žinių dalis. Laikraštiniškai taip pat dažnai paruošia apžvalgą iš įvairių šaltinių jų nenurodydami. Techniškai tai turbūt pažeidžia autorių, ar leidyklų teises, tačiau neteko matyti, kad dėl to būtų iškeltos bylos.

Spaudos etika yra giliai įsišaknijusi anglosaksų spaudos darbininkų gyvenime. Jos pagrindinis akstinas yra išlaikyti žurnalistiką padoraus ir atsakomingo elgesio ribose tam, kad įstatymdaviai nebūtų pri-versi spaulę suvaržyti.

Nuomonės, žodžio ir spaudos laisvės leidžia ginčytis dėl minčių ir idėjų. Šios laisvės leidžia kelti viešojo gyvenimo ir viešumoje dalyvaujančių žmonių įvykius, bet neduoda teisės pulti asmenų be pagrindo tol, kol jų elgesys neliečia visuomenės. Laisva ir atsakomai tvarkoma spauda laiduoja atsakomą viešąjį gyvenimą tol, kol jos leidėjai ir bendradarbiai patys stengiasi išlaikyti etikos, moralės ir visuomenės gerio normas. Žurnalistika todėl yra savaime visuomeniško gyvenimo būtina dalis.

1983 - 3 - 16 L. Kastulis

(Nukelta į pusl. 5)

AUŠROS METAI



CHICAGOJ

IR APYLINKĖSE

CHICAGOS LIETUVIŲ TARYBOS KONFERENCIJA

Chicago Lietuvos Taryba 1983 m. balandžio 24 d. 2 val. pp. Lietuvių Tauti-
niuose Namuose, 6422 So. Kedzie Ave.
šaukia metinę darbo konferenciją, kur
bus patiekta 1982 - 83 m. apyskaita.

Taryba nuoširdžiai kviečia lietuvių
organizacijas ir visuomenę gausiai daly-
vauti.

Vincent Samaška, pirm.

MIRGA BANKAITYTĖ, žinoma kan-
klininkė, II-jų Pasaulio lietuvių dienų
metu Čikagos Cultural Center teatre
duos kanklių muzikos rečitalį.

R. LB NOVELĖS KONKURSAI

Prisiuntimo terminas Reorganizuo-
tos Liet. Bendruomenės Kultūros tary-
bos paskelbtas novelės konkursui pasi-
baigė 1983 m. balandžio 1 d. Konkur-
so komisija iš įvairių JAV vietovių
per pašta iki šiol yra gavusi penkias
noveles, pasirašytas slapyvardžiais. Jos
yra: "Sužadėtinis"- Marijos Dauksaitės,
"Ugnis nelaukia"- Pašvaistės, "Miške"
- Grafo, "Baltasis balandis"- Sofijos Nor-
kutės ir "Draugo Visakio karjera"- Vė-
jarodžio. Įvertinimo komisija noveles
jau pradėjo skaityti ir netrukus pas-
kelbs rezultatus.

R LB Kultūros taryba

LIETUVIAMS GINTI KOMITETO IN-
FORMACINIS PRANEŠIMAS rengiamas
š.m. balandžio 24 d. sekmadienį
2 val. p.p. Jaunimo Centro kavinėje.

Kalbės adv. P. Žumbakis, dr. A.
Damušis ir Rasa Razgaitienė.

Visi Čikagos ir apylinkių lietuviai
kviečiami gausiai dalyvauti.

Komitetui pirmininkauja dr. V. Stan-
kus iš Klevelando.

APIE PRIVERSTINĄ GRAŽINIMĄ UŽ GELEŽINĖS UŽDANGOS

Chicago universitetui rašantis di-
sertaciją Antanas Adomėnas savo stu-
dijiniam darbui ieško asmenų, kurie pa-
tys matė, buvo gyvi liudininkai Sovietų
pastangų iš pabėgėlių stovyklų gražinti
lietuvius, ukrainiečius ir kitus atgal
už geležinės uždangos. Stebėjusieji to-
kias komunistų pastangas, prašomi su-
sisiekti su doktorantu Antanu Adomėnu,
7151 S. California Avenue, Chicago, IL
60629, tel. (312) 436-5923. Ant. Ado-
mėnas yra Sandaros anglų kalba sky-
riaus redaktorius.

DAINŲ ŠVENTĖ

Bilietus į Dainų Šventę, kuri bus
liepos 3 d. PLD metu, galima gauti
Vaznelių parduotuvėje Gifts International
2501 West 71st Street, Chicago IL.
60629, USA (tel. 312 - 471-1424). Bi-
lietų kainos: US \$ 17, 15, 13, 10,
ir 5.00. Užsisakant paštu, čekius pra-
šoma rašyti Lithuanian World Festival,
Inc. vardu, kartu pridėjant sau užad-
resuotą voką su pašto ženkliu.



1983 m. kovo 6 dieną Vytauto Didžiojo Šaulių Rinktinė paminėjo Vl. Putvį.
Nuotraukoje: Rinktinės vadovas ir garbės sargyba prie vėliavų.

(Nuotr. P. Malėtos)

"CHICAGO TRIBUNE" PRIŠ KOLONIALIZMĄ LIETUVOJE

Milijoninį tiražą turintis dienraš-
tis "Chicago Tribune" 1983 m. kovo 8
d. išspausdino kun. dr. Juozo Prun-
skio straipsnį apie Europos parlamento
priimtą rezoliuciją, siekiant Pabaltijo
valstybių dekolonizacijos ir darant pas-
tangų gražinti nepriklausomybę Lietu-
vai, Latvijai ir Estijai. Straipsnyje pa-
žymima, kad Lietuvos, Latvijos, Esti-
jos okupacija buvo Stalino ir Hitlerio
susitarimų padarinys. Primenama, kad
Sovietų Sąjunga yra paskutinioji kolo-
nialinė imperija ir kad jau yra atėjęs
laikas jos kolonijoms suteikti laisvę.
Tą reikalavimą Europos parlamentas
iškeičia 270 milijonų Europos žmonių
vardu, pasiryžęs į tą akciją įtraukti
Jungtinių Tautų dekolonizacijos pako-
misiją, savo valstybių užsienio reika-
lų ministerius ir vyriausybes.

MŪSŲ SANTYKIAI SU UKRAINIEČIAIS

Chicagoje leidžiamas ukrainiečių
savaitraštis "The New Star" kovo 20 d.
išspausdino kun. dr. J. Prunskio straip-
snį apie dabartinę padėtį okupuotoje Lie-
tuvoje. "Remember Christians Under
Communist Oppression".

JAV Ukrainiečių Sąjungos pirminin-
kas John O. Flis atsiuntė padėką ALTO
pirm. dr. Kaziu Šidlauskui už pareikš-
tą užuojautą ryšium su 50 metų sukak-
timi nuo Sovietų Sąjungos vykdyto ge-
nocido 1932-1933 m. badu išmarinant
apie 7 milijonus ukrainiečių. ALT pi-
mininko užuojautos laišką ukrainiečiai
paskelbė savo spaudoje.

ELEKTROS ĮRENGIMAI PATAISYMAI

Turiu Chicago miesto leidimą.
Dirbu ir užmiesčiuose, greit, ga-
rantuotai ir sąžiningai.

Klaudijus Pumputis

4514 So. Talman Ave. Chicago, Ill.
Telefonas 927 - 3559

Didžiausias Kailių
Pasirinkimas!

PAS VIENINTELĮ
LIETUVIŲ KAILININKĄ
CHICAGOJE

Įstaigos: 263-5826
Namų: 677-8489

NORMANĄ BURŠTEINĄ
185 No. Wabash Avenue
second floor
Chicago, IL 60601

SEN. PERCY UŽTARIA LIETUVIUS

Atsiliepdamas į ALTO Cicero skyri-
iaus pirmininkės dr. Bronės Motušie-
nės laišką, senatorius Charles H. Per-
cy savo laiške pažymėjo, kad jis krei-
pėsi į JAV generalinį prokurorą, pri-
mindamas reikalą parodyti didelį atsar-
gumą naudojantis dokumentais, gautais
iš sovietinių įstaigų, liečiančias bylas
prieš lietuvius. Sen. Percy gavęs už-
tikrinimą, kad tie dokumentai busią
griežtai tikrinami, laikantis JAV teis-
mų nuostatų. Sen. Percy pareiškė dr.
B. Motušienei padėką, už rūpestį lie-
tuviškaisiais reikalais, siekiant Lietu-
vos išlaisvinimo.

PROF. DR. JONO GENIO VEIKLA

Dr. J. Genys yra ALTO atstovas
naujai įsikūrusioje Washingtono organi-
zациijoje - Freedom Federation. Jis da-
lyvauja žmogaus teisių komisijoje.

Kaip žinoma, dr. J. Genys šiais
metais pirmininkauja Jungtiniame Ame-
rikos Pabaltiečių komitete (pavadojant
dr. K. Šidlauską), taip pat jis yra Lie-
tuvos Pasiuntinybės Rūmų Restauravimo
komiteto pirmininku, profesoriauja uni-
versitete ir dalyvauja specialiose vals-
tybinėse komisijose.

UŽSISAKYKITE SUKAKTUVINĘ "AUSZRĄ"

Lietuvių Istorijos Draugijos valdyba
surinko visus numerius pirmo lietuviško
laikraščio "AUSZRA", išleisto spaudos
draudimo metu M. L. Prūsijoje 1883-84-
85-86 metais.

"AUSZROS" 100 metų jubiliejaus pro-
ga 1983 metais spausdina 2 knygas po
700 puslapių. Knygos įrištos kietais
viršeliais ir kainuos po 20 dol.

Lietuvių Istorijos Draugijos reikalų
vedėjos ir kasininkės adresas:

Alicija Rūgytė
6547 S. Washenaw Ave.
Chicago, IL 60629 Tel 312-776-3209

ST. CASIMIR MEMORIALS, INC.

3914 WEST 111th STREET
CHICAGO, ILL 60655

We have the largest selection of monuments in the City.

SENIUSIA LIETUVIŲ PAMINKLŲ BENDROVĖ IR DIRBTUVĖ.

Didžiausias pasirinkimas. Pagal užsakymą šiais metais
Lietuvių Tautinėse Kapinėse pastatė didžiulį steigėjams pa-
minklą ir daug kitų. Savininkai Wm. Nelsonas, Jr. ir Lil-
lian F. Dulys. Vienas blokas nuo Liet. šv. Kazimiero ka-
pinių. Telefonas - 233 - 6335.

MR. ANTHONY'S BANQUET HALL

Savininkai - Petras ir Rita Dūdos, Sandaros skaitytojai ir rėmėjai

Ruošdami kuria nors proga pokylį ar vakarienę, prašau turėti galvoje
MR. ANTHONY jaukias ir gražias sales, esančias

7348 W. Irving Park Road, Norridge, Ill. Tel. 453-2106,
kur tikrai rasite malonų patarnavimą ir puikų, pagal jūsų pasirinkimą,
maistą prieinamomis kainomis.

Apdraudų Agentūra

Tel.: 778-2233

Bell Realty & Bace Ins. Agency

Juozas Bacevičius

VALANDOS

Kasdien 9 - 8 val. vakaro

Sekmadieniais uždaryta

6529 So. Kedzie Ave.

- Chicago, Ill. 60629

SOPHIE BARGUS RADIO ŠEIMOS PROGRAMOS

ALDONA ir dukra SOFIJA DAUKAI

iš WOPA 1490 KIL. AM

Lietuvių kalba:

Šeštadieniais ir sekmadieniais nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto.

7159 South Maplewood Avenue

Telefonas 778 - 1543

CHICAGO, ILLINOIS 60629

ŠIMAITIS REALTY

INSURANCE • INCOME TAX • NOTARY PUBLIC

2951 W. 63rd Street

Office - 436-7878

Res. 839 - 5568

CHICAGO, Illinois 60629

VLADAS SIMAITIS, J. D.

Registered Broker

NAUJA LIETUVIŠKA RADIJO PROGRAMA

"LIETUVOS AIDAI"

Veda Kazė BRAZDŽIONYTĖ

KASDIEN nuo pirmadienio iki penktadienio
8:30 val. vakare

Visos laidos iš WCEV 1450 Kc BANGA

ST. PETERSBURGE: 12 val. 30 min.

WTIS 1110 AM BANGA.

Adresas: 2646 West 71-st St.

Chicago, Ill. 60629. Tel. 778-5374.



ENGLISH section

EDITOR Antanas Adomenas 7151 South California Chicago, Illinois 60629



KNIGHTS OF LITHUANIA 23rd Annual "MEMORIES OF LITHUANIA" Banquet commemorating Lithuanian Independence Day, Martinique Grand Ballroom. Pictured: Grozvydas J. Lazauskas, Aldona Gylis, Banquet Coordinator Irene Sankus, Albert Matulis. Standing - ALTAS V-P Dr. Vladas Simaitis, Eleanor Kasputis, "Lietuvos Aidai" Radio Program - Balys Brazdionis. (Photo: J. Tamulaitis).

U.S. CONGRESS FOR THE INDEPENDENCE OF THE BALTIC STATES

On the occasion of the anniversary of the Declaration of Lithuanian Independence, 16 Senators and 66 Members of the House of Representatives in sessions of Congress, during the month of February, condemned the Soviet occupation of Lithuania and stressed the right of the Lithuanian nation for freedom and independence.

TOPINKA NAMED TO ETHNIC COMMISSION

Illinois State Representative Judy Baar Topinka (R-43rd) has been appointed to the Ethnic Heritage Festival Commission by House minority Leader Lee A. Daniels. Topinka noted that the appointment was "a good one" because of her involvement through the years in the events and causes of ethnic groups through the years in the events and causes of ethnic groups throughout the state.



JUDY TOPINKA, Illinois State Representative, pravedusi Atstovų Rūmuose rezoliucija # 492 V. Skudžio reikalui. Judy Topinka yra didelė lietuvių draugė ir mūsų reikalų rėmėja.

Topinka, a regular speaker at the annual "Captive Nations Day" in Chicago, is a member of the Czechoslovak American Congress, Czechoslovak Society of America, Czechoslovak National Council Chicago District, American Friends of Austria. She is a former member of the Republican Nationalities Heritage Council.



POSĖDŽIAVO LPS VALDYBA

Lietuvių Pensininkų S-gos Valdyba, susirinkusi Balfo patalpose, nutarė š.m. balandžio 13 d. sušaukti visų S-gos narių metinį susirinkimą 1 val. p.p. Šaulių Sa- lėje.

Kadangi šiomet yra "Aušros" metai, todėl ir LPS pakvietė mokyti, I. Serapiną paskaityti paskaitą apie "Aušrą" ir jos reikšmę lietuvių tautai.

PALM BEACH LIETUVIŲ PENŠININKŲ KLUBAS

1983 m. vasario 5 d. klubas turėjo narių eilinį susirinkimą. Pirm. V. Mickus atidarė, pristatė svečius ir pranešė, kad į valdybą sutiko įeiti B. Jucėnienė ir St. Balčiūnienė. Tokiu būdu valdybos sąstatas yra: pirm. V. Mickus, vice-pirm. V. Jocas, sekr. B. Jucėnienė ir išd. St. Balčiūnienė. Susirinkimui pravedti pakvietė A. Garmų ir sekretoriauti B. Jucėnienę. Praeito susirinkimo protokolą paskaitė I. Manomaitienė. Protokolas priimtas kaip perskaitytas. Pagrindiniu punktu sekė A. Deikio paskaita; nagrinėta įvairūs klausimai lietuvių išlaikymo reikalui, tautinės savivarbos, vaikų auklėjimo, kalbos mokymo ir kiek nuodugniau Klaipėdos krašto atvadavimo klausimu. Paskaita buvo įdomi ir gan kruopščiai paruošta.

V. Jocas paskaitė Toronto lietuvių savanorių-kūrėjų atsišaukimą, išleistą 1972 m. į viso pasaulio lietuvius gelbėti kenčiančią Lietuvą visais galimais būdais.

Einamuose reikaluose buvo pasidalinta mintimis ir kitais opiais klausimais, tačiau jie palikti valdybai spręsti.

Lietuvos laisvės talkai paremti buvo surinkta 360 dol.

Sekantis klubo susirinkimas įvyko ko- vo 12 d. Pagrindiniu punktu buvo advoka- tės Šveikauskienės paskaita testamentų klausimais.



Executive Board of the Lithuanian Alliance of America with the Consul General of Lithuania after celebrating the Lithuanian Day at the Alliance Center in New York. Photo by Charles Binkins



THE LITHUANIANS page 4

Illustration of a king and map of Lithuania in the 12th century. Text: THE TEUTONIC KNIGHTS CONQUERED THE PRUSSIANS, AND BY THE 17th CENTURY, THEY SPOKE GERMAN. IN THE 11th c. THE LETTISH TONGUE HAD BECOME A DISTINCT LANGUAGE. MINDAUGAS GRAND DUKE 1242-1263. THE FOUNDER OF THE LITHUANIAN STATE, UNITED THE SCATTERED TRIBES INTO ONE SOLID STATE, PROCLAIMED KING IN 1253. HE ACCEPTED CHRISTIANITY. SVARNAS GRAND DUKE OF VLADIMIR AND LUCK. MINDAUGAS SON-IN-LAW. TRADENIS GRAND DUKE 1270-1282. VYTENIS GRAND DUKE 1295-1316. ERDVILAS DUKE 1240-1242. KAZIMIERAS (1458-1484) VICEROY RULER, 1481.

From "THE LITHUANIANS" by Anthony D. Yuknis

(To be continued : pages - 5,6,7,8,9,10)



NAUJI LEIDINIAI

(Atkelta iš pusl. 3)

B. KEMEŽAITĖS POEZIJĄ PERSKAIČIUS

lėtų būti labai naudingas, mirtis viską pa- verčia pelenais...

"Dings protas, regėjimas, gilūs jausmai- Visa žmogiškoji didybė...

Tu net nežinosi, kad čia gyvenai, Pranykę dausų amžinybė...

Poetė nepaneigia nemirtingos sielos, bet sielos gyvenimo, kuri yra tik dvasia be jokių žmogiškumo apraiškų, jai nega- na:

"Be jausmo, be kalbos, be proto Paliks tik siela - ji viena,

Dangaus nors angelu skrajotų, Tokios buities tau bus gana?

Tada subtiliai primena dvasinį žmo- gaus palikimą, kuris po mirties jo buvi- mą žemėje gyvųjų tarpe primins. Tai maišytų pėdų gražios formos eleginis ei- lėraštis.

"Truks gija svajonių, siekių ir troš- kimų,

Kai iš šio pasaulio prievarta varys... Tik dvasia skrajoti liks tarp atminimų, Duobkasiai man žemėm kai užbers akis.

Kai kuriuose eilėraščiuose atsispin- di senovės lietuvių tikėjimas ir prosene- lių maldos. Paskutiniai dalis reikalauja skaitytojo gilesnio įžvalumo. Eilėraščiai pagauna iš pirmųjų eilučių. Pradėjus kny- gą skaityti yra sunku ją padėti. Ši knyga atskleidžia B. Kemežaitės neabejotiną po- etės kūrybos talentą. Tai didelis įnašas į mūsų grožinę literatūrą. Jos kūryboje glūdi tyra, jaunatviška dvasia ir gilus tautinis sąmoningumas, iš kur ateinančios lietuvių kartos galės semtis stiprybės.

Poeziją "Nebijok žaibų, nei vėtrų" išleido 12 asmenų knygai leisti komitetas skaitytojų pinigais. O tų skaitytojų, prisidėjusių prie knygos išleidimo, buvo net apie 150. Tai parodo, kad Kemežaitė ne tik yra žinoma, bet jos kūryba skaityto- jų yra mėgiama...

Tenka pažymėti, kad autorė šią kny- gą skiria okup. Lietuvos politinio pagrind- džio didvyriams, drąsia kova siekiantiems Lietuvos Nepriklausomybės.

Jonas Jokubka

Mieli SANDAROS skaitytojai

Skaitytojų ir Sandaros administracijos patogumui, apačioje čia dedame atkarpą, kurią užpildžius prašome prisiųsti Sandaros administratorei

Taip pat prašo- me surasti ir naujų skaitytojų. Už jūsų malonų atsiliepimą ir SANDAROS parėmimą būsim labai dėkingi.

Visos aukos skelbiamos Sandaroje.

SUSIPAŽINTIMUI vienas "Sandaros" numeris siunčiamas nemokamai

Siųsti šiuo adresu: SANDARA, 840 West 33 rd Street, Chicago, Ill, 60608

Siunčiu SANDAROS METINĘ PRENUMERATĄ..... 10 dol.

Siunčiu auką SANDAROS SPAUDOS FONDUI..... dol. Iš viso..... dol.

MANO PAVARDĖ.....

ADRESAS:.....

VASARIO 16

MINĖJIMAS
CHICAGOJE

Rašo
A. Pleškys

(Tęsinys . Pradžia Sandaros nr.4)

Ivykiai Afganistane parodė visam pasauliui tikruosius tarybinės vyriausybės ketinimus. Ivykiai Lenkijoje pastatė į pavojų pačios komunistinės imperijos egzistavimą. Susiklostė padėtis, neturėjusi precedentų tarybinės valstybės istorijoje. Iš vienos pusės, totalinė ekonomikos militarizacija, vis didėjantis ginklavimasis, penktosios kolonos formavimas Vakarų šalyse, įtakų sferos išplėtimas ir ekspansija visame pasaulyje. Antra, tarptautinio autoriteto praradimas, visuotinis ekonomikos smukimas, nepajėgumas kontroliuoti padėtį šalyje, vis didėjantis atitrūkimas moksliniame technologiniame potenciale nuo Vakarų išsivysčiusių valstybių. Pradėjusi paskutiniu metu visuomenės restalinizacija tik pagilino krizę. Rusijos tarybinė imperija, pradėjusi savo apogėjų, įžengė į regreso stadiją. Imperijos žlugimas neišvengiamas, kaip istoriškai buvo neišvengiamas ir žlugimas bet kurios imperijos praeityje. Keliai, kuriais prie to bus prieita, gali būti skirtingi. Tas procesas daug ko priklausys ir nuo Vakarų pasaulio.

Technologijos ir kreditų suteikimas, žinoma, žymiai atitolintų imperijos žlugimą, bet nepakeistų istorinio dėsningumo. Technologija ir kreditai būtų panaudoti tolimesniai karinės pramonės vystymui, ekspansijai ir organizuotam terorizmui Vakarų šalyse, ir tuo pačiu pastatytų prieš jas naujas problemas. Jeigu Vakarai, atsisakę nuo žmogaus teisių gynimo, nacionalinio bei demokratinio judėjimo rėmimo Tarybų S-goje, susitaikytų su vykstančiu restalinizacijos procesu šalyje, tai neprivestų prie nieko kito, kaip prie Trečio pasaulinio karo. Politiniai izoliuoti, draskoma vidinių konfrontacijų, su be galo išaugusia karine pramone, šalis jau šiandieną stovi ant bedugnės krašto. Tolesnioji raida šia kryptimi, tiesiog, nepaliktų Kremliaus vadovams kito pasirinkimo. Dar yra galimybė liaudies pasipiktinimo spargimo, nacionalinio išsivadavimo pagrindu iš apačios. Labiausiai pavojinga tendencija iš komunistinių ideologų pažiūros taško.

Vis didėjančios represijos nacionalinio, demokratinio, religinio judėjimo slopinimas yra valdžios reakcija į prasidėjusį tautų dvasinio atgimimo procesą. Ryšium su šiuo ypatingą reikšmę įgyja ir forsutas penktosios kolonos formavimas užsienyje. Iš vienos pusės, jos paskirtis izoliuoti, pakirsti ir suskaldyti nacionalines bendruomenes, kurios, iškilus tautinio išsivadavimo judėjimui Tarybų S-goje, atliktų rišamą vaidmenį tarp šio išsivadavimo judėjimo ir Vakarų. Ir esant reikalui galėtų koordinuoti jį iš išorės. Lenkijos, Kampučijos ir Afganistano patirtis tik patvirtina tai. Iš kitos pusės, funkcionalinių struktūrų dezorganizacija Vakarų valstybėse turėtų paruošti, reikalui iškilus, galimybę invazijai į šias šalis tarybinių armijų iš Rytų. Bet lieka dar ir kelias politinių problemų sprendimo įtraukimas į dienvartę ir atviras aptarimas tautiniuose forumuose klausimo apie Europos dekolonizaciją. Šiame ryšyje ypatingą vietą užima Pabaltijo valstybės.

Baigdamas prelegentas pastebėjo, kad daugelis Vakarų politinių lyderių ne kartą yra pabrėžę savo nepripažinimą, būk tai, laisvanoriško šių šalių prisijungimo prie tarybų Rusijos, bet tuo pačiu iškyla klausimas ir dėl juridinio nepripažinimo liūd-

VILTIS PO MIRTIES

5

VĖL BUS GYVAS

Paskelbęs mokiniams savo nutarimą, Jėzus vyko į Betaniją, į savo prietelių Mortos ir Marijos namus. Besiartinant, Morta pasitiko jį ir gana švelniai apibarė dėlto, kad neatėjo, kol dar jos brolis buvo gyvas. Tuomet Jėzus pasakė jai stebėtinus žodžius, kurie nuaidėjo per daugelį šimtų metų, palinksmindami tūkstančius liudotojų, kurie sugebėjo suprasti stebėtiną tų žodžių prasmę, ir tikėjo, kad ateis dienos, kuriose įvyks Jėzaus pasakyti žodžiai: "Tavo brolis prisikels". - Jono 11:23.

Taigi čia yra didžioji visų mirusiųjų Biblijos viltis, kad jie vėl bus gyvi. Jėzus nesakė Mortai: Neverk, tavo brolis nėra tikrai numiręs. Jis buvo numiręs! Savo mokytiniais Jėzus aiškiai pasakė: "Lozorius mirė", ir mes galime būti tikri, kad jis turėjo mintyje tą patį dalyką, aktualią mirtį, kuomet kalbėjosi su Morta, todėl ramindamas ją, jis pasakė jai, kad jos brolis vėl bus gyvas, numirėlis bus sugrąžintas į gyvenimą.

Kelis šimtų metų pirmo to pranašas Jobas teiravosi: "Argi numiręs žmogus vėl bus gyvas?" (Jobo 14:14) Yra svarbu pastebėti koks tikrybėje buvo Jobo klausimas. Jis neklausė: "Jei žmogus numiršta, ar jis yra tikrai numiręs?" arba, "ar žmogaus kūni numirus pasilieka kas nors gyvas?" Jobas žinojo, kad mirtis buvo tikrybė, baisi tikrybė. Jis žinojo, kad mirtis buvo bausmė. Jobas norėjo žinoti, ar mirusieji bus sugrąžinti į gyvenimą. Ar jis pats bus vėl gyvas? Jezus atsakė tą klausimą Jobui, Mortai ir visiems, kurie buvo noringi priimti tikrumą jo žodžių: "Tavo brolis prisikels".

J. Gramontas

Adresas - 5421 So. Mozart St.,
Chicago, Illinois, 60632.

Kas domisi, prašome parašyti atvirlaiškį, gausite dovanų įvairių knygelių.

(Pr.)

simas ir dėl juridinio nepripažinimo liūdnamai pagarsėjusio Molotovo - Ribbentropo paktą, susidariusio prielaidas įjungti Pabaltijo valstybes į tarybinės imperijos sudėtį. Nepripažinimo šio paktą, panašiai Muencheno paktui galiojančiu iš pačių pradžių, atėjo laikas, kada tolesnis ignoravimas apsvaistytį šias temas plačiu tarptautiniu pagrindu privedtų prie sunkių politinių ir moralinių pasekmių. Imperijos krizė prasidėjo, tai istorinis būtinumas ir nutylėjimas ir ignoravimas šio fakto būtų politinis trumparegiškumas. Ir atvirkščiai, atviras ir platus aptarimas, iškilęs ryšium su šiom problemom, gal būt, padėtų išvengti pragaištingų pasekmių, kurios negalėtų neatsiliepti ir į situaciją visame pasaulyje.

Dėl dr. A. Pranckevičiaus kalbos tekstų padaryti kelias pastabas. Savo kalboje Vasario 16 akto iš viso nepaminėjo, ir Lietuvos valstybės vardo taip pat visiškai nepaminėjo, o Pabaltijo valstybes iš viso tepaminėjo vos keliais sakiniais. Viskas paskaita didžia dalimi skirta tik sovietinės imperijos apibūdinimui.

Paskaita buvo skaityta bendrybėmis, o tos bendrybės mums yra žinomos, nors pranašystė apie sovietų imperijos sproginimą daugiau sudomino. Mano nuomone, paskaitininkas per daug naudojo svetimų žodžių, kuriuos lengva pakeisti lietuviškais, ir kurie eiliniam klausytojui, tokiu buvo dauguma, paskaitą darė kai kam sunkiau suprantamą.

Tačiau, labai būdingas, ryškus, teisingas šis paskaitininko apie Sovietų S-gos mokslo lygį pasakymas. "... vis didėjantis atitrūkimas moksliniame, technologiniame potenciale nuo Vakarų išsivysčiusių valstybių". Reiškia, kad Sovietų S-gos mokslo institucijų mokslo lygis yra žemesnis, už Vakarų išsivysčiusių valstybių institucijų mokslo lygį.

(Pabaiga)



"Auszros" 100-čio
Mūnėjimas

SANDAROS BANKETAS

Balandžio 23 dieną-Šeštadienį 6 val. vak.

Lietuvių Tautiniuose

Namuose

6422 So. Kedzie Ave.

Chicago, IL.

PROGRAMA

- "AUŠROS" SUKAKTIES PROGA KALBĖS "VARPO" REDAKTORIUS ANTANAS KUČYS
- MENINĖ - LITERATŪRINĖ PROGRAMA
- VAKARIENĖ • ŠOKIAI • ŠOKIAMS GROS "VYTIS" ORKESTRAS
- ĮĖJIMAS - AUKA 15 DOLERIŲ ASMENIUI (įskaitant gėrimus)
- STALUS ARBA PAVIENIUS BILJETUS REIKIA UŽSAKYTI skambinant telefonu p. Teodorai Kuzienei WA 5 - 8744

Lietuvių Fondo Federalinis Kredito Kooperatyvas

KASOS VALANDOS:

Marquette Parke;
2422 W. Marquette Rd. Treč. 12:00 - 6:00
Chicago, IL. 60629 Sešt. 10:00 - 12:00
Tele. 737-2110

CICERO:
1445 So. 50th Ave. Ketv. 3:00 - 6.00
Cicero, IL. 60650 Sešt. 10:00 - 12:00
Tele. 656-2201

Burr Ridge (Prie Lemonto):
475 Frontage Rd. Ketv. 1:00 - 6:00
Burr Ridge, IL. 60521
Tele. 887-0757

MOKA:

Aukščiausias taupomųjų
sąskaitų palūkanas - 8%

Bankai ir Savings &
Loans moka 5 1/4 iki 5 1/2%

SKOLINA:

Tik savo nariams, žymiai
geresnėm sąlygom negu
bankai ar kitos finansinės
institucijos.

KIEKVIENA SĄSKAITA
A PDRAUSTA IKI \$100,000.

LIETUVOS ŽEMĖLAPIS

J. Andriaus sudarytą LIETUVOS ŽEMĖLAPI,

išleistą DEVENIŲ KULTŪRINIO FONDO, galima

įsigyti siunčiant užsakymus (šešis dolerius ir 65

centus pašto išlaidoms) šiuo adresu:

DEVENIŲ KULTŪRINIS FONDAS
P.O. Box 10782
St. Petersburg, FL. 33733



PETKUS

TĖVAS IR SŪNUS
Laidotuvių Direktorai

MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 West 71st Street
Telef.: Grovehill 6-2345-6

1410 South 50th Avenue. Cicero
Telef.: Townhall 3-2108-9

TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS

Aikštė Automobiliams Statyti

Nuo
1914 Metų

Midland Savings aptar
nauja taupymo ir namų
paskolų reikalais visas
mūsų apylinkes. Dėko-
jame Jums už mums
parodytą pasitikėjimą.

Mes norėtum būti Jum-
naudinami ir ateityje



FRANK ZIOGAS
President



& LOAN ASSOCIATION
4040 Archer Avenue
Chicago Illinois 60632
Phone 254 4470

Ir 8929 So Harlem Ave.,
Bridgeview, Illinois 60455
Phone 598 9400

2657 W. 69th St. Chgo., Ill. 60629 • Phone 925-7400

Sąskaitos
apdraustos
iki
\$ 100,000

PASSBOOK
SAVINGS...
the best way to save regularly!



OUR SAVINGS
CERTIFICATES
EARN UP TO

8%

Mutual Federal
Savings and Loan

2212 WEST CERMACK ROAD
PETER KALINAUSKAS, President

CHICAGO, ILLINOIS 60608
Phone: Virginia 7-7747

HOURS: Mon. - Tue. Fri. 9-4 Thur. 9-8 Sat. 9-1

SERVING CHICAGO AND SUBURBS SINCE 1905